



TISSER DES LIENS, OEUVRER ENSEMBLE

STRATÉGIE NATIONALE AUTOCHTONE 2024-2027

CBC  Radio-Canada

Illustrations par Design de Plume, une équipe de conception dirigée
par des femmes et appartenant à des Autochtones



Tisser des liens, œuvrer ensemble

Stratégie nationale autochtone 2024-2027

Les relations sont au cœur de la stratégie nationale autochtone de CBC/Radio-Canada, et elles seront essentielles à sa bonne mise en œuvre. Cette stratégie n'aurait pas vu le jour sans la contribution de nombreux artisans inuit, métis et des Premières Nations : des femmes et des hommes conteurs, auteurs, créateurs et penseurs, qui travaillent ensemble pour bâtir la confiance et encourager une collaboration fructueuse au-delà des multiples différences de culture, de langue et de savoir-faire. La dimension du lien, ou la qualité de nos relations, occupe une place centrale dans cette stratégie, en ce qu'elle est essentielle pour continuer d'apprendre, de créer et de grandir ensemble. CBC/Radio-Canada renforce ces relations en développant des partenariats basés sur la confiance et en créant de nouvelles possibilités de collaboration constructive et durable. APTN et le Bureau de l'écran autochtone (BEA) nous font l'honneur de compter parmi nos partenaires. Dans le cadre de la présente stratégie, nous avons l'espoir de susciter de nouveaux rapprochements fructueux et durables avec Inuit TV, Uvagut TV, les stations de radio autochtones partout au pays et nombre d'autres entités autochtones du secteur.

En sa qualité de diffuseur public national, CBC/Radio-Canada est déterminée à représenter la diversité des peuples et des régions de ce pays. Nous veillons à honorer cet engagement en adoptant une approche éthique qui prône le respect et la mise en valeur de la diversité des expériences des Inuit, des Métis et des Premières Nations. Cela nécessite des rapports étroits et harmonieux avec les peuples et les individus autochtones. Nous cultivons ces relations quotidiennement au sein de notre effectif, avec ceux et celles dont nous relayons les histoires et dans nos partenariats à titre de média de service public et d'institution culturelle.

Avec cette stratégie nationale autochtone 2024-2027, CBC/Radio-Canada met à l'honneur les liens tissés au fil des décennies. Nous nous engageons à cultiver et à nourrir ces relations dans une voie d'avenir jalonnée par la vérité, la compréhension et la réciprocité.

« Comment bâtir des relations au sein des communautés?
Le moyen le plus efficace pour créer un rapprochement est de miser sur
la réciprocité et la continuité des liens. Quels savoirs tire-t-on de la
communauté et que peut-on lui donner en retour? »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Halifax (N.-É.).



Des élèves et la première réalisatrice de CBC Salome Avva animent une émission de radio en direct, largement en inuktitut, avec la participation téléphonique du public de Puvirnituk, un village d'environ 2 000 habitants au Nunavik dans le nord du Québec. À la demande de la communauté et de la bibliothèque publique de Puvirnituk, l'équipe de CBC a contribué à former un groupe d'élèves du secondaire à utiliser les installations radio de leur école. (CBC / Nicola Luksic)



Table des matières :

- Tisser des liens, œuvrer ensemble
Stratégie nationale autochtone 2024-2027
- Table des matières
- Évolution de la programmation autochtone
à CBC/Radio-Canada
 - Un message de notre présidente-directrice générale
 - Un message du groupe de travail sur la stratégie autochtone de CBC/Radio-Canada
 - Pourquoi une stratégie nationale autochtone maintenant?
 - Réinventer notre avenir, sonder notre passé
 - Nos services et plateformes
 - Transparence et responsabilisation
 - Grands principes
 - Nos rencontres avec les peuples et les communautés autochtones
- Notre cadre stratégique
- Vision
- Mission
- Valeurs
- Piliers
 - 1. Contenus
 - Principales initiatives :
 - 2. Personnes
 - Principales initiatives :
 - 3. Relations
 - Principales initiatives :
 - L'expérience autochtone dans un environnement francophone
 - 4. Vérité et réconciliation
 - Principales initiatives :
- Bâtir un avenir florissant
- Contributions



Évolution de la programmation autochtone à CBC/Radio-Canada

De nombreuses personnes, dans l'organisation et ailleurs, ont ouvert la voie à la quête de vérité ainsi qu'à la représentation et à l'expression de soi des Inuit, des Métis et des Premières Nations. Cette stratégie nationale autochtone témoigne du legs pérenne de ceux et celles qui nous ont précédés. Nous fouillons notre histoire à la recherche de leurs noms. La chronologie présentée ici est non exhaustive et constamment enrichie, et nous invitons d'autres précurseurs ou leurs familles à se faire entendre. Si vous ou quelqu'un que vous connaissez devriez y figurer, s'il y a des dates importantes à ajouter à cet historique des contenus, ou si vous avez des photos à partager, écrivez-nous à stratégie.autochtone@radio-canada.ca.

1958 – Service du Nord de CBC est inauguré.

1960 – Les premiers journalistes des communautés dénées et inuit sont embauchés par CBC; c'est le début des services en langues autochtones dans le Nord.

1965 – *Our Native Land* arrive sur les ondes de CBC Radio. Première émission de radio nationale consacrée aux questions et aux cultures autochtones, *Our Native Land* relayera, le samedi après-midi jusqu'en 1985, le renouveau de la littérature, de l'art, de la culture et du militantisme politique des peuples autochtones. L'équipe de production, qui réunit notamment à l'animation Johnny Yesno, Bernelda Wheeler, Albert Angus et Brian Maracle, est entièrement composée de membres autochtones.

1972 – Le Service du Nord de CBC commence à diffuser au Québec de courts segments en langue crie dans le cadre de sa programmation en inuktitut. Le défunt Elijah Menarik, animateur inuk, est considéré comme la première personne à avoir utilisé la langue crie sur les ondes de CBC. Il avait appris le cri sur l'île de Fort George, au Québec, après s'être enfui d'un pensionnat pour Autochtones et avoir vécu avec une famille crie pendant deux ans.

1972 – Bernelda Wheeler se joint à l'équipe de l'émission *Our Native Land* diffusée sur CBC Radio. L'animatrice est également réalisatrice, journaliste d'enquête et rédactrice, participant à l'émission jusqu'en 1982. Sa contribution lui vaudra d'être surnommée « la Première Dame de la radiodiffusion ».

1972-73 – Les satellites Anik 1, 2 et 3 sont lancés. Le Canada est le premier pays au monde à utiliser des satellites pour ses télécommunications nationales. CBC/Radio-Canada étend sa transmission radio aux régions nordiques. La réception des signaux de télévision à partir d'émetteurs dans le sud du territoire gagne les grands centres du Nord.

1973 – Myra Cree devient la première femme à prendre la barre du Téléjournal.

1974-76 – Des journalistes autochtones sont embauchés et formés par CBC pour assurer une couverture quotidienne de l'enquête menée par la commission royale Berger sur un pipeline de la vallée du Mackenzie. Joe Tobie, Louie Blondin, Jim Sittichinli et Abe Okpik, accompagnés de Whit Fraser à la réalisation, seront les pionniers de la radiodiffusion en langues autochtones.



1975 – CBC lance *Tarqravut*, « Notre Nord » en inuktitut, une émission hebdomadaire en inuktitut produite d'abord à Montréal, puis à Ottawa. Diffusée jusqu'en 1988, elle est remplacée par l'émission *Aqsarniit*.

1979 – Le Service du Nord de CBC ouvre une station de radio de langue inuktitut à Rankin Inlet, au Nunavut.

1979 – L'unité de programmation basée à Montréal du Service du Nord de CBC est élargie pour servir les communautés crie de la baie James et les communautés inuit du nord du Québec.

1979 – Des productions de télévision saisonnières en anglais et en langues autochtones sont mises en place à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, par le Service du Nord de CBC.

1980 – Une entente de partage d'émetteurs est signée entre le Service du Nord de CBC et l'organisation inuit Taqramiut Nipingat pour soutenir un réseau de correspondants dans 14 communautés inuit au Québec.

1981 – Gloria Kitty-Pérusse, la première employée crie, est embauchée au poste permanent d'annonceuse-opératrice par le Service du Québec nordique de CBC.

1981 – Le Service du Québec nordique de CBC publie une collection de chants enregistrés auprès des Inuit et des Premières Nations du nord de la province en trois formats : cassette, trente-trois tours et bande magnétique.

1982 – Le Service du Nord de CBC lance *Focus North*, première émission d'affaires publiques hebdomadaire à la télévision qui couvre toutes les régions nordiques du Canada, du Yukon au nord du Québec en passant par les Territoires du Nord-Ouest.

1982 – *Maamuitaau*, le magazine télévisé d'information hebdomadaire en langue crie du Service du Québec nordique de CBC entre en ondes pour la première fois le 10 novembre 1982.

1983 – Le Service du Nord de CBC et CBC Network coproduisent la toute première émission télévisée électorale du Nord canadien, retransmise en direct de Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, et animée en anglais avec des segments en langues autochtones.

1985 – William Tagoona et Alec Gordon sont les deux premières personnes embauchées par le Service du Nord de CBC pour ouvrir un bureau radiophonique en langue inuktitut à Kuujjuaq, au Nunavik.

1986 – Pour étendre la couverture de l'émission *Focus North*, qui couvre tout le Nord canadien, au Yukon, au nord de la Colombie-Britannique et de l'Alaska, le Service du Nord de CBC ouvre un bureau de production télévisuelle à Whitehorse.

1986 – *Boréal Hebdo*, une émission de radio hebdomadaire en français sur la vie des personnes autochtones et des habitants du Nord du Québec, est diffusée pour la première fois sur CBC. Le 6 septembre 2015, elle devient une émission quotidienne intitulée *Soirée Boréale*.

1992 – Le Service du Nord de CBC transfère son siège régional d'Ottawa à Yellowknife. Le premier directeur régional basé dans le Nord renomme officiellement le service, qui s'appellera désormais CBC North. Andrew Cowan est le premier directeur régional du Service, Austin Curly



est le directeur régional adjoint, Fran Cutler est directrice de la programmation radio et Whit Fraser est journaliste.

1995 – CBC North met en ondes deux bulletins d'information quotidiens – une première dans le Nord canadien : *Northbeat*, présenté conjointement en anglais par Paul Andrew (Déné) et George Tuccaro (Cri), et *Igalaaq*, animé en inuktitut par Rassi Nashalik (Inuk).

1995 – Le True North Concert retransmis de Rankin Inlet sur les ondes de CBC North est le premier spectacle qui présente au pays tout entier les cultures, les langues et les artistes du Nord à la télévision nationale.

1998 – Les Jeux d'hiver de l'Arctique sont diffusés pour la première fois sur les chaînes de télévision par CBC North, faisant découvrir à l'ensemble du Canada plusieurs sports traditionnels et prestations culturelles de l'Arctique.

2004 – CBC crée l'Unité de contenu autochtone des Prairies (Saskatchewan, Manitoba et Alberta) dans le but de développer du contenu autochtone pour la radio et la télévision.

2004 – La stratégie New Voices de CBC Radio, qui a permis à des milliers de nouvelles voix et de points de vue de s'exprimer dans des émissions comme *Outfront*, *Global Village* et *Legends*, se concentre sur la sauvegarde des langues autochtones menacées de disparition en faisant des enregistrements de voix.

2007-2008 – *Aboriginal Matters*, la conférence d'une journée qui s'est tenue à Regina, réunit plus de 20 journalistes autochtones de CBC ainsi que des membres de la haute direction du secteur des nouvelles pour débattre des succès et des défis inhérents à la couverture des questions autochtones.

2008 – CBC Radio commande *The Journey (Pimootewin)*, le premier opéra en langue crie, fruit d'une collaboration entre Tomson Highway et Melissa Hui.

2012 – *8e feu : Les Autochtones et le Canada, le sentier de l'avenir* est diffusé en première par CBC. Animé par Wab Kinew, un journaliste basé à Winnipeg, ce documentaire en quatre épisodes explore les relations entre autochtones et allochtones au Canada.

2013 – Radio Canada International (RCI) fait peau neuve et devient une plateforme 100 % numérique, avec une nouvelle section offerte sur le site : Autochtones, l'autre histoire.

2016 – CBC Aboriginal change de nom et devient CBC Indigenus.

2016 – CBC entreprend son projet d'archives en langues autochtones dans l'objectif de numériser plus de 75 000 heures de contenu audio de CBC North en langue originale.

2016 – *Missing & Murdered*, un balado et une série web inédits animés par la journaliste d'enquête de CBC News Connie Walker sont mis en ondes à CBC. La première saison sonde l'affaire irrésolue du meurtre d'Alberta Williams, une jeune Autochtone assassinée dans le nord de la Colombie-Britannique. La deuxième saison se penche sur la disparition de Cleo Semaganis Nicotine, suivant sa sœur et sa famille dans leurs recherches pour la retrouver.

2016 - Espaces autochtones est lancé par Radio-Canada. Il s'agit d'un portail web et mobile consacré aux dossiers autochtones.



2018 – Radio-Canada lance ICI Grand Nord.

2018 – Radio-Canada établit le Bureau autochtone mobile (BAM), visant l'embauche de journalistes des premiers peuples pour faire entendre la parole des communautés autochtones sur toutes les plateformes.

2018 – CBC Indigenous met en ligne Beyond 94, qui mesure les progrès du Canada dans l'application des 94 appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation. Ce projet est le fruit d'une collaboration entre l'Unité de contenu autochtone, CBC Saskatchewan, CBC Manitoba et CBC North.

2019 – La toute première remise du prix « Artiste autochtone de l'année » au gala télévisé annuel de l'ADISQ est diffusée par Radio-Canada.

2020 – Lancement, par Radio-Canada, de *Laissez-nous raconter : L'histoire crochie*, un balado qui s'intéresse aux mots dont le sens a été détourné par des siècles de colonialisme. CBC lance sa version en anglais *Telling Our Twisted Histories* en 2021.

2021 – Aux Jeux Olympiques de Tokyo, CBC diffuse en direct le match pour la médaille d'or de hockey en inuktitut et en cri de l'Est.

2021 – Radio-Canada met en ondes sa première émission de radio autochtone : *Kuei! Kwe!* animée par Melissa Mollen Dupuis sur ICI PREMIÈRE.

2022 – Un premier protocole d'entente est signé entre APTN et CBC/Radio-Canada pour promouvoir la collaboration, le partage de ressources et la coproduction.

2022 – *Pour toi Flora*, première fiction dramatique écrite, réalisée et produite par des artistes autochtones pour un grand réseau francophone est diffusée par Radio-Canada. La série remporte de nombreux prix.

2022 – Radio-Canada diffuse *Le grand solstice*, un événement télévisuel qui honore dans toute sa diversité la musique des peuples autochtones, centrale dans les différentes cultures des Inuit, des Métis et des Premières Nations.

2023 – CBC remporte 12 prix à la conférence de l'Indigenous Journalists Association à Winnipeg.

2023 – CBC, Radio-Canada et APTN lancent *L'ombre des corbeaux (Bones of Crows)* de la cinéaste autochtone Marie Clements – une première minisérie réalisée en anglais, en français et en cri.

2023 – Le Bureau autochtone mobile (BAM) de Radio-Canada est renommé Résonance.

2024 – CBC/Radio-Canada dévoile sa toute première stratégie nationale autochtone.

*« Nous sommes des communautés empreintes de douceur.
Le récit est l'une des technologies les plus formidables
jamais inventées. »*

– Une personne ayant participé à la séance de suivi à Whitehorse (Yn).



Lucie-Geneviève Petiquay, une Atikamekw de Wemotaci, est interviewée par Etienne Rivard dans le cadre d'un reportage du Projet Résonance, un bureau autochtone mobile de Radio-Canada. (Radio-Canada / Guylain Côté)



Cultiver nos liens

Un message de notre présidente-directrice générale

En 2018, une des premières stations que j'ai visitées officiellement à titre de présidente-directrice générale de CBC/Radio-Canada était celle d'Iqaluit, au Nunavut. De nombreux Inuit m'ont alors parlé du rôle crucial de CBC North dans leur communauté. Depuis, on ne cesse de me répéter à quel point CBC/Radio-Canada joue un rôle primordial partout au pays pour de nombreuses communautés inuit, métisses et des Premières Nations.

Il faut dire que nous servons les peuples autochtones depuis longtemps. Le lancement de notre service du Nord remonte à 1958, et nous avons été le premier diffuseur national à mettre à l'antenne des animateurs parlant l'inuktitut et le na-déné. Je tiens à rendre hommage à ces journalistes autochtones qui ont été de véritables pionniers à CBC/Radio-Canada, comme Myra Cree qui est devenue en 1973 la première femme à prendre la barre du téléjournal de Radio-Canada. Aujourd'hui, grâce à CBC North, nous diffusons des bulletins de nouvelles en huit langues autochtones. D'ailleurs, notre service en cri a récemment célébré son 50^e anniversaire! Nous comptons aussi sur l'apport des plateformes numériques ICI Grand Nord, Espaces autochtones et CBC Indigenous pour mettre de l'avant toute la richesse de la vie autochtone au Canada.

J'entends toutefois les préoccupations de bon nombre de gens qui se demandent si le diffuseur public n'aurait pas pu faire mieux ou s'il ne pourrait pas faire mieux à l'avenir.

Avec le lancement de notre stratégie autochtone nationale, nous nous engageons à forger des relations plus respectueuses, à faire avancer la vérité et la réconciliation, à examiner notre passé et à travailler ensemble pour bâtir un avenir meilleur. Nous y arriverons en plaçant la diversité, les cultures, les histoires, les langues et l'autodétermination des Inuit, des Métis et des Premières Nations au cœur des priorités du diffuseur public.

Des centaines de personnes ont contribué à l'élaboration de cette stratégie. Au cours du processus, nous avons recueilli les commentaires de personnes autochtones et d'alliés de tous les horizons. Nous avons rencontré plus de 130 membres du personnel de CBC/Radio-Canada et avons convié le public à une vingtaine de séances de discussion d'un bout à l'autre du pays. L'apport de chacune de ces personnes s'est avéré précieux. Je me dois aussi de souligner le leadership de Nahka Bertrand, de Robert Doane et de tous les membres du Groupe de travail de la stratégie nationale autochtone de CBC/Radio-Canada, qui ont travaillé sans relâche au développement de cette stratégie. Merci.

Tandis que cette stratégie prend vie, nous continuerons à écouter les peuples autochtones et à tisser des liens avec eux afin d'intégrer leurs besoins et leurs réalités dans tout ce que nous faisons. Nous sommes déterminés à regarder le passé en face et à façonner ensemble un avenir dont nous pourrions tous et toutes tirer une grande fierté.

Catherine Tait
Présidente-directrice générale
CBC/Radio-Canada



Un message du groupe de travail sur la stratégie autochtone de CBC/Radio-Canada

Ces dernières années, nous avons réalisé un parcours exceptionnel marqué par le rapprochement, l'écoute et la compréhension. La stratégie nationale autochtone englobe des idées et des vérités venant de tout le territoire, exprimées notamment lors de conversations rassembleuses entre personnes inuit, métisses, membres des Premières Nations et non autochtones.

Ce que vous voyez ici aujourd'hui est le fruit d'un travail de longue haleine. En janvier 2021, dans le cadre des [audiences](#) du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour le renouvellement de ses licences, CBC/Radio-Canada a proposé d'élaborer et de mettre en œuvre sa première stratégie nationale autochtone. Un groupe de travail sur la stratégie autochtone a été mis en place peu après et le chantier s'est amorcé pour tracer une nouvelle voie à suivre, autant pour les Inuit, les Métis et les Premières Nations que pour les non-Autochtones, dans un esprit de collaboration.

C'est le début d'un engagement national, fondé sur une compréhension commune qui orientera le diffuseur public du Canada dans les prochaines années. Avec cette stratégie, nous espérons créer une ouverture qui attirera un plus grand nombre de personnes inuit, métisses et des Premières Nations vers l'organisation, offrant un cadre plus sécuritaire dans lequel une nouvelle génération de créateurs et créatrices ouvrira la marche vers l'avenir.

Nous savons que d'autres ont accompli de grandes choses avant nous, et cela nous remplit d'espoir pour demain.

CBC/Radio-Canada
Groupe de travail sur la stratégie autochtone



La responsabilité à cœur

« À mon avis, ce qui est en jeu dépasse le cadre de l'équité et de l'inclusion. Les peuples autochtones sont distincts, ce sont les peuples fondateurs, dans ce pays, et le diffuseur public doit les refléter distinctement. La [Commission de vérité et réconciliation] a dit que les médias devaient agir pour la réconciliation [...]. Il faut se pencher sur nos propres actions. »

– Membre du personnel de CBC/Radio-Canada ayant participé à une séance de discussion interne.

Pourquoi une stratégie nationale autochtone maintenant?

Voilà plus de 60 ans que CBC/Radio-Canada a lancé ses services nordiques et sa programmation autochtone. Au vu de ce riche historique de collaboration, on peut se demander : « Pourquoi maintenant? »

Nous vivons un moment capital. La [Commission de vérité et réconciliation](#) (CVR, 2015), le rapport final de l'[Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées](#) (ENFFADA, 2019) ainsi que d'autres rapports et recommandations traitant de vérités historiques et actuelles ont appelé les médias canadiens à respecter les droits des peuples autochtones dans la poursuite des efforts de réconciliation.

Comme l'énonce la [Loi sur la radiodiffusion](#), CBC/Radio-Canada doit refléter la diversité du Canada avec une attention particulière au rôle des peuples autochtones, et contribuer au développement du talent et de la culture dans l'ensemble du pays. Pour remplir pleinement ce mandat, nous devons reconnaître et mettre en valeur les peuples autochtones, en cultivant les relations et la collaboration.

La stratégie nationale autochtone 2024-2027 est une feuille de route pour réaliser nos ambitions. Elle orientera notre démarche et servira les objectifs qui traduisent notre engagement collectif à tisser des liens avec les Inuit, les Métis et les Premières Nations dans tous les volets d'activité de CBC/Radio-Canada. Grâce à elle, nous pourrons célébrer leurs histoires et reconnaître leurs contributions sur ce territoire depuis des temps immémoriaux.



Réinventer notre avenir, sonder notre passé

La vérité et la réconciliation ne constituent pas un objectif, mais plutôt un processus. Renouveler les liens avec les Inuit, les Métis et les Premières Nations exige de cultiver des partenariats fondés sur le respect, la sensibilité et la collaboration. Il s'agit aussi d'explorer notre passé commun et de reconnaître les torts qui ont pu être commis. En tant que diffuseur public national, CBC/Radio-Canada a rassemblé des archives qui peuvent mettre en lumière ce passé, concourir à éduquer les générations à venir et nous aider à avancer.

Une meilleure compréhension et une juste reconnaissance du passé nous aideront à baliser notre démarche en tant que diffuseur public, à apprendre de nos expériences et à bâtir un avenir meilleur pour tout le monde.

« Les archives sont une mine d'information [...] ces récits sont d'une richesse inestimable, et ils sont dans notre langue. Ce sont les aînés qui nous expliquent ce que cela veut dire, être Déné ou être Métis. L'identification est très importante pour nos jeunes, et ils doivent entendre ces récits : ce sont nos origines. L'information que détient CBC doit être partagée. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Yellowknife (T.N.-O.).



grand chef cri Ted Moses et Dianne Ottereyes Reid durant l'enregistrement de Maamuitaau, l'émission de télévision en langue crie de CBC North, au milieu des années 1980. (Maamuitaau / CBC North)

Nos services et plateformes



Espaces autochtones, c'est le carrefour où les personnes autochtones et allochtones peuvent se retrouver, apprendre et échanger sur les réalités autochtones au Canada. Ce site offre une couverture complète de l'actualité autochtone et traite des enjeux, défis et réalisations ainsi que de l'histoire et de la culture des communautés autochtones.

Lancée en 2013 comme une section offerte sur le site de Radio Canada International (RCI), Autochtones, l'autre histoire a grandi pour devenir, trois ans plus tard, un portail web et mobile consacré aux dossiers autochtones. La ligne éditoriale d'Espaces autochtones repose sur quatre grands axes : la justice, la gouvernance, la culture et l'urbanité.

Espaces autochtones est le seul média francophone qui traite de l'actualité autochtone au quotidien. Son premier objectif est de montrer la diversité et la pluralité des Autochtones puis d'être un pont entre les personnes autochtones et allochtones.



CBC North poursuit l'objectif de rassembler les diverses communautés des vastes territoires du Nord canadien en leur offrant des services de radio et de télévision primés en français, en anglais et en huit langues autochtones : cri, dehcho dene yati, dène sų́łné (chipewyan), gwich'in, inuktitut, inuvialuktun, sahtu got'ine godi et tłı́chų́ (tlichó).

Créé en 1958, CBC North couvre initialement le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Labrador. Moins de deux ans plus tard, les premiers journalistes parlant l'inuktitut et le déné sont recrutés : c'est le début des services en langues autochtones dans le Nord. Au cours des décennies suivantes, ces services vont connaître une expansion avec l'ajout de contenus en langue crie, d'émissions de télévision retransmises en direct par satellite et de nouvelles stations au Nunavut, dans le nord du Québec et dans les Territoires du Nord-Ouest. L'avènement de la radiodiffusion en direct et l'arrivée sur les écrans du téléjournal quotidien révolutionnent l'accès à l'information pour, et sur, les habitants du Nord. Pendant des années, les plus grandes communautés du Nord recevaient par avion, en provenance du sud, des enregistrements d'émissions datant déjà de cinq jours à quatre semaines.



CBC IndigenouS met en valeur les points de vue et les expériences des Inuit, des Métis et des Premières Nations par une approche éclairée et novatrice qui s'appuie sur un journalisme ancré au cœur des communautés et met en lumière les réalités, la complexité et la diversité de la vie autochtone au Canada.

Dans le but de développer du contenu autochtone pour la radio et la télévision, CBC crée en 2004 l'Unité de contenu autochtone des Prairies, dont le mandat s'élargira ultérieurement avec la mise en service d'une plateforme numérique. Renommé CBC Aboriginal en 2011, le service adoptera finalement le nom de CBC IndigenouS en 2016. Ne comptant que deux membres au départ, l'équipe réunit aujourd'hui une douzaine de personnes. Au sein de CBC News, CBC IndigenouS est une source majeure de contenus d'information inédits et primés qui met en avant, à l'échelle du diffuseur public, les perspectives et les réalités des Inuit, des Métis et des Premières Nations. En 2018, CBC IndigenouS lance le site Beyond 94 pour mesurer les progrès réalisés par le Canada sur les 94 appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation. Aujourd'hui, CBC IndigenouS entreprend des initiatives de formation et de développement pour mieux ancrer le journalisme autochtone dans les plateformes de diffusion en continu et de baladodiffusion.



L'animateur inuk Elijah Menarik (à gauche) a été la première personne à la barre de *Tarqavut*, la première émission de télévision en inuktitut de CBC North. Diffusée à partir de Montréal dans les années 1970, *Tarqavut* a été transférée à Iqaluit en 1987 et renommée *Aqsarniit* en 1988. (CBC North)



Transparence et responsabilisation

Nous croyons qu'il est important d'entretenir des relations éthiques et responsables avec les personnes concernées par notre travail, qu'elles y aient contribué ou qu'elles soient touchées par ses retombées. Chaque année, nous publierons un rapport, alimenté par le personnel et les auditoires, sur les activités mises en œuvre dans le cadre de la stratégie nationale autochtone 2024-2027. Nous soulignerons les réalisations tout en faisant le point sur nos apprentissages.

Par ailleurs, les conditions de licence prescrites par le CRTC nous imposent de consulter les producteurs et peuples autochtones sur la programmation tous les deux ans, soit une année de radiodiffusion sur deux. Nous organiserons des dialogues constructifs avec les titulaires de droits, parties intéressées, créateurs et créatrices et producteurs indépendants autochtones. Ces rencontres contribueront à faire en sorte que notre programmation reflète dans toute leur diversité les Inuit, les Métis et les Premières Nations de partout au Canada, qu'elle soit pertinente à leurs yeux et qu'elle réponde à leurs besoins. Nous remettrons nos rapports au CRTC, et ceux-ci seront publiés. Nos premières consultations se dérouleront au cours de l'année de radiodiffusion 2023-2024.

« Les participants ont expliqué qu'il fallait faire une distinction entre les Inuit, les Métis et les Premières Nations, qui ne sont pas tous les mêmes. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.



Espaces autochtones a publié un article sur le réveil du michif français, un dialecte de la langue des Métis. Des aînées de Saint-Laurent, au Manitoba, ont consigné dans un livre la prononciation de mots en michif français comme il se parle dans leur village. (Radio-Canada / Isabelle Montpetit)



Grands principes

Il importe de respecter et de promouvoir les droits des peuples autochtones énoncés dans les documents fondateurs ci-dessous, centraux dans l'élaboration de la présente stratégie :

Le rapport final de la Commission de vérité et réconciliation (CVR);

Le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées (ENFFADA);

La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (Déclaration des Nations Unies);

La Déclaration américaine sur les droits des peuples autochtones (Déclaration américaine);

Le rapport final de la Commission royale sur les peuples autochtones (CRPA);

Le rapport final de la Commission d'enquête sur les relations entre les Autochtones et certains services publics au Québec : écoute, réconciliation et progrès (commission Viens).

Bien qu'il soit entendu que tous les droits énoncés dans la Déclaration des Nations Unies sont d'égale importance, le droit à l'autodétermination est qualifié de « fondamental » : s'il n'est pas respecté, la pleine jouissance des autres droits de la personne est impossible. L'article 3 de la Déclaration des Nations Unies énonce ce droit en vertu duquel les peuples autochtones « déterminent librement leur statut politique et assurent librement leur développement économique, social et culturel¹ ». Ce droit des peuples autochtones de prendre leurs propres décisions fait partie intégrante de chacun des aspects de leurs relations avec l'État et les autres institutions de la société².

Les documents fondateurs énumérés ci-dessus viennent orienter la création d'un environnement médiatique plus authentique et respectueux de l'histoire, des cultures et du patrimoine des Inuit, des Métis et des Premières Nations au Canada. L'harmonisation de nos politiques et pratiques en concordance avec ces documents attestera l'engagement du diffuseur public aux yeux des peuples autochtones et du public en général.

Ces documents fondateurs représentent pour nous des ressources importantes pouvant guider et alimenter les politiques et les pratiques du diffuseur public en ce qui concerne les peuples autochtones. La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones fait partie intégrante de la stratégie.

¹ Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, *The Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples (EMRIP) Country Engagement Mission* (8-13 avril 2019), Nouvelle-Zélande, Note d'orientation, 14 juillet 2019.

² [Coalition pour les droits humains des peuples autochtones](#).



“ Pour être concurrentiels dans une industrie qui se transforme et qui est de plus en plus compétitive, de nombreux répondants croient qu’il faut être davantage en contact avec les communautés, leurs membres influents, leurs artistes, leurs créateurs de contenu. ”

– Rapport final sur les séances de discussion en français.



Mâmawi musique, c’est la chronique hebdomadaire de Moe Clark, une artiste métis pluridisciplinaire, qui nous introduit à la musique autochtone de tous horizons.



Nos rencontres avec les peuples et les communautés autochtones



1. 26 avril | Winnipeg (Man.)
2. 31 mai | Saskatoon (Sask.)
3. 9 juin | Yellowknife (T.N.-O.)
4. 27 juin | Vancouver (C.-B.)
5. 29 juin | Whitehorse (Yn)
6. 12 juillet | Iqaluit (Nt)
7. 18 juillet | Première Nation de Membertou (N.-É.)
8. 19 juillet | Halifax (N.-É.)
9. 3 août | Edmonton (Alb.)
10. 16 août | Kahnawake (Qc)
11. 30 août | Ottawa (Ont.)
12. 6 septembre | Toronto (Ont.)
13. 14 septembre | St. John's (T.-N.-L.)
14. 27 septembre | Thunder Bay (Ont.)
15. 23 mai | Wendake (Qc)
16. 15 juin | Val-d'Or (Qc)
17. 13 août | Montréal (Qc)
18. 14 août | Montréal (Qc)
19. 23 août | Sept-Îles (Qc)



En vue de tracer la nouvelle voie à suivre, nous avons établi un processus pour échanger avec les Inuit, les Métis et les membres des Premières Nations à CBC/Radio-Canada, dans l'industrie et partout au pays :

- À l'interne, 130 membres du personnel de CBC/Radio-Canada ont participé à 30 séances de discussion.
- Nous avons organisé 21 séances de discussion à travers le Canada et 14 en anglais et 7 en français, pour aller à la rencontre des auditoires, diffuseurs, créateurs et créatrices de contenu et spécialistes de l'industrie.
- Un sondage en ligne a ensuite élargi la participation du public, les réponses de plusieurs dizaines de personnes venant confirmer les résultats des séances de discussion.

La stratégie s'appuie également sur les échanges et apprentissages qu'ont permis diverses initiatives menées par CBC/Radio-Canada, notamment le projet de numérisation des archives en langues autochtones, CBC Indigenous, les émissions en langues autochtones de CBC North, Espaces autochtones, la formation sur le reportage en milieu autochtone (offerte aux équipes responsables du contenu), le programme de développement Indigenous Pathways to Journalism, CBC New Indigenous Voices, et le groupe ressources des employés et employées All Nations.

« Bon nombre de personnes ont dit avoir aimé la série Pour toi Flora, qui les représentait bien, d'après elles. En revanche, il s'agissait encore d'un sujet lourd, et elles aimeraient qu'on projette plus souvent un éclairage positif sur leurs expériences. Certaines souhaitent voir des télérealités à leur image. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.



La séance de discussion à Saskatoon. (CBC/Radio-Canada / Robert Doane)

« Nos aînés sont notre histoire; ils sont très importants. Ils adorent CBC, ils adorent écouter des gens qui parlent dans leur langue. Ce serait une bonne chose de diffuser plus d'histoires d'autrefois. Ça fait du bien à nos aînés. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Yellowknife (T.N.-O.).



Les archives de CBC North rassemblent des milliers d'heures d'entrevues et de conversations avec des Inuit, en inuktitut, accumulées au cours des décennies et récemment numérisées. Cette collection contient des récits sur le territoire, les animaux, la médecine, le respect et d'autres aspects de la vie inuit. Dans le balado Inuit Unikkaangit (signifiant Nos histoires ou Histoires inuit), l'archiviste de CBC Mary Powder reprend ces précieux enseignements de conteurs ancestraux et les fait jouer pour leurs descendants qui les entendent parfois pour la première fois.

« CBC doit venir dans les communautés pas seulement quand il y a des problèmes ou lorsqu'on organise un pow-wow; CBC doit être présente et active dans les communautés tout le long de l'année. Il faut bâtir des ponts basés sur la confiance. Allez dans les communautés, et demandez-leur ce qu'elles aimeraient voir couvrir. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Kahnawake (Qc).



En invitant des femmes autochtones au Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or pour discuter, en 2015 l'émission Enquête de Radio-Canada a recueilli le témoignage troublant de plusieurs femmes autochtones, qui, pour la première fois, prenaient la parole et dénonçaient publiquement les abus qu'elles subissaient de la part de policiers. Le partage de ces allégations a mené à la création de la Commission d'enquête sur les relations entre les Autochtones et certains services publics au Québec. (Enquête / Radio-Canada)



Notre cadre stratégique



Vision

En tant que diffuseur public du Canada, nous plaçons la diversité, les cultures, les histoires, les langues et l'autodétermination des Inuit, des Métis et des Premières Nations au cœur des préoccupations de CBC/Radio-Canada.



Mission

Refléter, respecter et mettre en valeur les diverses perspectives des peuples autochtones pour faire progresser la vérité et la réconciliation, et enrichir les partenariats basés sur la confiance.

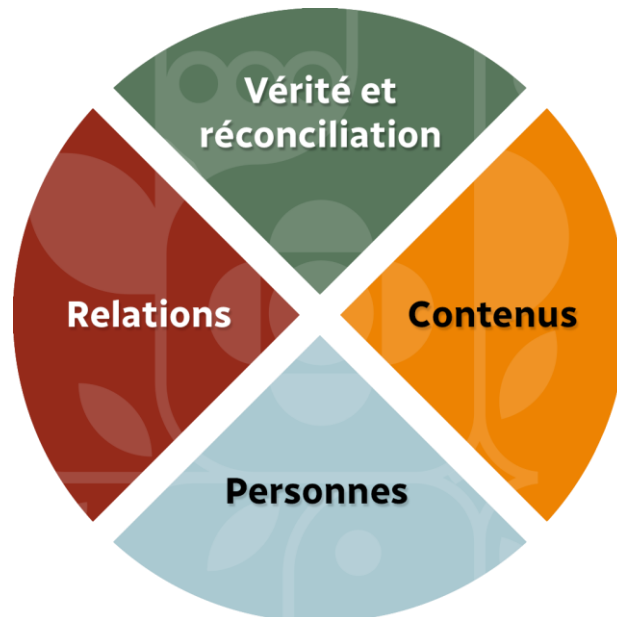


Valeurs

En plus des valeurs de créativité, d'inclusion, de pertinence et d'intégrité chères à CBC/Radio-Canada, la stratégie est portée par les valeurs de respect, de réciprocité et de compassion.



Piliers



« CBC devrait diffuser davantage de reportages positifs sur des femmes autochtones qui ont réussi. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Saskatoon (Sask.).



En haut : Bernelda Wheeler (animatrice d'Our Native Land, surnommée la Première Dame de la radiodiffusion autochtone au Canada), Rosanna Deerchild (animatrice d'Unreserved), Juanita Taylor (animatrice de Northbeat et première reporter à l'émission The National dans le Nord). En bas : Myra Cree (animatrice de Second regard et première femme à présenter le Téléjournal à l'antenne de Radio-Canada), Emma Saganash (animatrice de l'émission de télévision crie Maamuitaau), Melissa Mollen Dupuis (animatrice de Kuei! Kwe!).

« Un grand nombre de personnes consultées estime qu'il faut accroître la présence autochtone dans le contenu général, le contenu d'information présenté au grand public, les panels d'opinions et d'experts, de même que dans les émissions radio de grande écoute. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.



Mervin Brass et Lenard Monkman, respectivement premier directeur principal et réalisateur à CBC. (CBC/Radio-Canada / Doug Little)

« Les participants sentent qu'ils doivent toujours se battre pour se faire entendre sur les sujets qui les touchent. Et quand on les écoute, leurs propos sont déformés et paraissent négatifs. La plupart des personnes consultées sont d'avis qu'il faut mettre un terme à l'éclairage sensationnaliste porté sur leurs communautés. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.



1. Contenus

Intégrer les principes de la Commission de vérité et réconciliation (CVR) dans les processus d'élaboration de nos articles et contenus

En tant que diffuseur public du Canada, nous servons nos auditoires en leur transmettant des nouvelles crédibles, aussi bien locales que régionales et nationales, et en reflétant les réalités spécifiques de toutes les communautés présentes sur le territoire.

Nous appuyons le développement des talents émergents pour veiller à faire entendre toutes les voix sur nos plateformes. Notre contenu, d'information comme de divertissement, est régi par un ensemble de conditions et d'obligations énoncées par l'organisme de réglementation national qu'est le CRTC. Ainsi, nous avons l'obligation de consulter tous les deux ans les peuples autochtones et les producteurs autochtones au sujet de notre programmation. Nous avons réaffirmé notre engagement à refléter les réalités autochtones dans notre stratégie actuelle, *Entre nous, c'est pour la vie*, comme dans notre dernière demande de renouvellement des licences présentée au CRTC. Conséquemment, CBC/Radio-Canada a établi des cibles visant à augmenter ses dépenses pour des contenus de programmation créés et produits par des artisans autochtones au cours des cinq prochaines années.



Une palette de contenus captivants, avec en haut : Molly of Denali de CBC Kids, les balados Laissez-nous raconter : L'histoire crochie et Kuper Island, et la série dramatique et humoristique d'APTN Mohawk Girls. En bas : les miniséries à succès Pour toi Flora et L'ombre des corbeaux, commandée par CBC/Radio-Canada et APTN, la comédie Run Woman Run et l'émission des musiques autochtones Minotan!



Tournés vers l’avenir, nous intégrons activement les principes de vérité et de réconciliation dans nos processus d’élaboration de contenus, reconnaissant dans les peuples autochtones les détenteurs et les régisseurs de leurs propres cultures, récits et territoires. Dans l’intention d’approfondir nos connaissances, nous établissons d’autres partenariats avec des diffuseurs autochtones comme APTN et des organisations comme le Bureau de l’écran autochtone (BEA).

Appuyer la vitalité du secteur de la création autochtone

L’expression de soi est un impératif pour les peuples autochtones. D’un océan à l’autre, les journalistes, artistes, conteurs, cinéastes et producteurs inuit, métis et des Premières Nations créent une riche palette de contenus pour la télévision, le cinéma, la radio et les médias numériques. Leurs récits révèlent des histoires inédites, concourant à l’affirmation culturelle et linguistique des communautés. Nous reconnaissons l’important travail accompli par les organisations de médias autochtones – en particulier APTN, le BEA, Inuit TV, Uvagut TV et de nombreuses stations de radio autochtones –, toutes vectrices d’innovation, de mobilisation et d’affirmation.

Le bassin de talents autochtones est riche et s’élargit constamment; il n’en reste pas moins que les artistes de la relève comme les professionnels d’expérience inuit, métis et des Premières Nations rencontrent de nombreux obstacles. L’accès à l’emploi dans le domaine de l’information et des médias peut être difficile, tout comme la diffusion des contenus dans les marchés grand public (diversité de l’offre, financement et réseaux, mentorat, marketing et capacité promotionnelle, infrastructure de radiodiffusion, processus qui ne tiennent pas compte des spécificités culturelles, etc.). En tant que diffuseur public, nous avons la responsabilité de soutenir un secteur médiatique autochtone dynamique (voir l’appel à l’action 84 de la CVR). Au Canada, tout le monde gagne à découvrir des contenus en tous genres produits par et sur les peuples autochtones.

Nous souhaitons mieux travailler ensemble, et répondre aux intérêts des peuples autochtones. Le protocole d’entente signé entre APTN et CBC/Radio-Canada en mars 2022 nous aide à créer plus de contenus mettant à l’avant-plan les Inuit, les Métis et les Premières Nations, à accroître l’accessibilité et la visibilité de ces contenus et à rassembler la population du pays, à la fois autochtone et non autochtone. Avec cette entente, nous misons sur les forces propres à chacune de nos organisations médiatiques pour améliorer le soutien, le financement et la visibilité offerts aux productions indépendantes autochtones.

Ce pilier rendra nos contenus conformes aux cadres culturels et linguistiques spécifiques des peuples autochtones, dans le respect de nos [Normes et pratiques journalistiques \(NPJ\)](#).

La stratégie renforcera nos engagements envers la production et la promotion de contenus issus des peuples autochtones, tout en réduisant les préjugés envers les narrateurs, les



collaborateurs et le public inuit, métis et des Premières Nations. Conformément à la [Loi sur les langues autochtones](#) et au [Plan d'action mondial de la Décennie internationale des langues autochtones](#), nous soutenons les langues autochtones et les efforts de revitalisation.

De plus, nous mettrons à jour nos politiques et procédures en matière de conservation et d'archivage pour faciliter l'accès aux contenus autochtones et leur utilisation par les peuples autochtones.

Enfin, nous visons l'objectif de sensibiliser nos équipes de professionnels de l'information afin qu'ils abordent de manière plus respectueuse et authentique les questions et les réalités des Inuit, des Métis et des Premières Nations.

Principales initiatives :

- Élaborer une stratégie de contenu commune afin de soutenir nos efforts et d'approfondir nos engagements envers les contenus d'information et de divertissement autochtones.
- Réduire les préjugés envers les conteurs et conteuses de récits, les collaborateurs et collaboratrices et les auditoires autochtones, par exemple, par la prise en compte des traumatismes dans le travail journalistique et par le traitement éthique des matériaux et sujets porteurs d'une signification culturelle.
- Encourager l'utilisation des langues autochtones et appuyer les efforts des Inuit, des Métis et des Premières Nations pour se réappropriier, revitaliser, préserver et renforcer leurs langues, dans l'esprit de la [Loi sur les langues autochtones](#) et du [Plan d'action mondial de la Décennie internationale des langues autochtones](#).



Des membres de la délégation des Métis se sont réunis sur la place Saint-Pierre, au Vatican, peu avant d'être rencontrés par le pape pour discuter des pensionnats pour Autochtones au Canada. (Radio-Canada / Marie-Laure Josselin)

« Les participants ont salué la traduction en cri des commentaires des matchs de la Ligue nationale de hockey. C'est un fantastique exemple d'inclusion réussie. »

– Rapport final sur les séances de discussion en anglais.

« CBC devrait mettre en valeur les contributions des Premières Nations au Canada. Nos langues, notre médecine traditionnelle et nos aliments, ainsi que notre persévérance et notre résilience. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Vancouver (C.-B.).



Avec sa chronique balado Ullumi, Isabelle Chapadeau abordera des enjeux touchant l'art, la nature, l'éducation et beaucoup d'autres sujets sur le nord et les cultures inuit. (Radio-Canada)



2. Personnes

Accroître la représentation des peuples autochtones à tous les niveaux de l'organisation

Nous nous engageons fermement à renforcer la présence et les voix des peuples autochtones au sein de CBC/Radio-Canada. Par ce pilier, nous prenons l'engagement d'accroître la présence et la participation des membres du personnel inuit, métis et des Premières Nations à tous les niveaux de l'organisation, en tenant compte de la richesse de leurs perspectives, cultures et expériences.

Accroître la représentation des peuples autochtones dans l'organisation renforcera nos liens et favorisera un dialogue équilibré, approfondi et respectueux avec les peuples autochtones d'un océan à l'autre.

Nous travaillons ensemble à bâtir un avenir où nos contenus intègrent, reflètent et plus encore mettent en valeur les voix des Inuit, des Métis et des Premières Nations. Nous reconnaissons que la diversité des nations, tout comme le reflet de cette diversité dans notre effectif et notre milieu de travail, est une force qui sert notre poursuite de l'excellence en journalisme et en programmation.

Principales initiatives :

- Accroître l'accès équitable des personnes autochtones à des emplois, à des postes de direction et à des possibilités de développement professionnel.
- Améliorer et promouvoir des ressources de soutien et des programmes d'avantages sociaux culturellement appropriés pour nos employés inuit, métis et des Premières Nations.
- Intégrer davantage les perspectives des Inuit, des Métis et des Premières Nations dans l'offre de services de notre secteur Apprentissage et Développement.
- Renforcer la représentation de l'art, de la culture et des langues inuit, métis et des Premières Nations dans l'ensemble des communications et des installations de CBC/Radio-Canada.



Les membres du groupe ressources des employés et employées All Nations.
(CBC/Radio-Canada / Doug Little)

« La difficulté de se conformer à la culture est également citée au nombre des problèmes de rétention. Une bonne partie des répondants estime que le mur à surmonter pour entrer à Radio-Canada est très haut, surtout pour quelqu'un qui ne se reconnaît pas dans l'organisation. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.

« Si CBC est véritablement engagée dans le processus de réconciliation, elle doit comprendre la complexité et les défis qui sont liés à l'identité autochtone. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Halifax (N.-É.).



Valérie Fortin, créatrice du logo de CBC North représentant une outarde, avec les membres du personnel Edna Voyageur, Matthew Iserhoff père, Emily Rondeau, Marie-Paul Rouleau et Gaston Cooper, en 1992. (Unité crie de CBC North)



3. Relations

Cultiver de bonnes relations avec les peuples autochtones

Cultiver de bonnes relations avec les peuples autochtones est essentiel pour promouvoir la réconciliation, la diversité culturelle et le respect mutuel. Ce pilier implique d'élaborer conjointement des principes de réciprocité et de confiance, et d'écouter activement les préoccupations, besoins et idées des peuples autochtones.

CBC/Radio-Canada s'engage à valoriser les occasions d'accroître sa présence, sa pertinence et la confiance qu'elle inspire auprès des titulaires de droits, des communautés, des auditoires et des partenaires inuit, métis et des Premières Nations. Notre engagement à cultiver de bonnes relations implique de soutenir la réconciliation économique en élargissant les possibilités offertes aux entreprises autochtones dans nos processus d'approvisionnement.

Nous renforcerons notre participation et notre soutien aux plateformes et événements qui reconnaissent et valorisent les voix des Inuit, des Métis et des Premières Nations. Nous mesurerons notre réussite dans l'établissement de bonnes relations avec les peuples autochtones par la qualité et l'ampleur que les Inuit, les Métis et les Premières Nations donneront à leur mobilisation à l'appui des cibles et initiatives portées par cette stratégie nationale autochtone.

Principales initiatives :

- Favoriser une mobilisation fructueuse, cultiver des liens de réciprocité et de confiance avec les peuples autochtones, par exemple, en diversifiant nos partenariats avec ces derniers et, à l'échelle locale, en nourrissant des relations empreintes de respect entre notre personnel et les aînés et gardiens du savoir inuit, métis et des Premières Nations.
- Continuer à renforcer notre partenariat et notre collaboration avec le Bureau de l'écran autochtone, le seul organisme national de financement du secteur de l'écran au Canada qui est dirigé par des personnes autochtones, ainsi qu'avec APTN, le premier télédiffuseur autochtone national au Canada et dans le monde.
- Favoriser la réconciliation économique, par exemple, en appliquant une stratégie pour intégrer un plus grand nombre de fournisseurs autochtones dans le processus d'approvisionnement.



Le Grand solstice est un spectacle annuel de Radio-Canada qui vise à faire briller la culture musicale autochtone et ses artistes de talent.

« Le manque d'outils de mesure, la méconnaissance des habitudes de consommation des auditoires autochtones et l'absence de communication avec les premiers peuples expliquent la difficulté [des équipes de Radio-Canada] à évaluer la pertinence du contenu et la satisfaction des auditoires. »

– Rapport final sur les séances de discussion en français.

L'expérience autochtone dans un environnement francophone

À CBC/Radio-Canada, nous reconnaissons la grande diversité des expériences propres aux peuples autochtones en région francophone, dont les réalités peuvent être influencées par les contextes distincts liés au territoire, aux coutumes, à l'histoire et à la culture des différentes nations et communautés.

Par exemple, l'expérience des peuples autochtones dans les zones francophones du Québec trouve ses racines dans une combinaison complexe d'événements historiques et de partages culturels. Leur expérience unique découle à la fois des amitiés, des collaborations et des tensions caractérisant les relations coloniales passées et présentes entre les peuples autochtones et la société québécoise.

Nous avons conscience des défis que cela a pu engendrer pour la préservation culturelle, les langues et la participation à l'univers médiatique canadien. Nous reconnaissons aussi que les peuples autochtones travaillent ardemment à la revitalisation culturelle et linguistique. En tant que diffuseur public national, nous encourageons la promotion et la production de contenus qui reflètent les langues et les valeurs culturelles des peuples autochtones vivant dans un environnement francophone.



ICI Grand Nord : le diffuseur public francophone au nord du 60^e parallèle.

« Vous devriez avoir une base de données avec la bonne prononciation des noms autochtones – les noms traditionnels, mais veillez aussi à inclure les anciens noms qui ne sont pas autochtones à titre de référence. »

– Une personne ayant participé à la séance de discussion à Vancouver (C.-B.).

« Il faut réfléchir à l'obligation qu'ont nos institutions nationales. On parle ici d'un engagement et d'un défi d'envergure nationale. On doit revoir notre mandat premier et réfléchir à un processus impartial de réconciliation. »

– Membre du personnel de CBC/Radio-Canada ayant participé à une séance de discussion interne.



Leonard Linklater, animateur de Midday Café sur les ondes de CBC, fait un arrêt sur l'autoroute de l'Alaska dans la région de Kluane, à environ 300 km de Whitehorse, pour repérer un réseau cellulaire et communiquer avec un réalisateur de CBC Yukon. (CBC / Cheryl Kawaja)

4. Vérité et réconciliation

Prendre des mesures concrètes visant la réconciliation

CBC/Radio-Canada appuie les droits des peuples autochtones et reconnaît les torts passés et présents causés par la colonisation. Nous reconnaissons l'importance de présenter les peuples autochtones avec dignité dans notre contenu.

- Nous nous engageons à représenter équitablement les Inuit, les Métis et les Premières Nations dans notre effectif.
- Nous nous engageons à suivre les progrès en réponse aux [appels à l'action de la CVR](#) et aux [appels à la justice formulés dans le cadre de l'ENFFADA](#) pertinents pour CBC/Radio-Canada.
- Nous nous engageons à accorder nos politiques et nos lignes directrices avec la [Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones](#), fondamentale dans notre approche.
- Nous nous engageons à rechercher la vérité et à déterminer les mesures appropriées concernant le rôle joué par CBC/Radio-Canada dans les torts causés aux peuples autochtones.
- Nous nous engageons à travailler avec les communautés autochtones en vue d'établir des pratiques exemplaires pour l'attestation de l'identité autochtone.



Des fleurs poussent et des chaussures sont suspendues à une clôture sur le site de l'ancien pensionnat Notre-Dame afin de ne pas oublier et de rendre hommage aux enfants qui ne sont jamais retournés chez eux après avoir fréquenté les pensionnats autochtones. (Radio-Canada / Catherine Gosselin)



La mise en œuvre de ces mesures et de ces engagements viendra soutenir la création d'un environnement médiatique plus authentique reflétant l'histoire, les cultures et le patrimoine des Inuit, des Métis et des Premières Nations.

Principales initiatives :

- Revoir nos politiques et directives conformément à la Déclaration des Nations Unies.
- Entreprendre une étude sur la couverture de CBC/Radio-Canada dans le passé en vue d'analyser sa façon de refléter et de représenter les Inuit, les Métis et les Premières Nations.
- Solliciter les conseils des peuples autochtones sur les meilleures pratiques aux fins de vérification, sous gouverne autochtone, de l'identité ou de l'authenticité autochtone.³

³ Nous reconnaissons que la question de l'auto-identification soulève de nombreuses préoccupations quant à la notion d'identité. Nous nous engageons à travailler en étroite collaboration avec les peuples et les organisations autochtones et à leur demander conseil.

« Les participants ont fait l'éloge des balados de CBC Indigenious. Ils ont aimé [le balado Finding Cleo] parce qu'il donnait la parole aux personnes concernées, au lieu de raconter leur histoire par la bouche d'autres personnes. »

– Rapport final sur les séances de discussion en anglais.



Stephanie Cram est l'animatrice de *1870: Homeland of the Métis*, la deuxième saison de *Muddied Water*, un balado de CBC qui explore l'histoire des Métis au Manitoba. (CBC / Stephanie Cram)

Bâtir un avenir florissant

C'est un honneur pour nous à CBC/Radio-Canada de contribuer à diffuser les perspectives des Inuit, des Métis et des Premières Nations d'un océan à l'autre. Nous remercions les nations et les communautés autochtones partout au pays pour tout ce qu'elles ont apporté au diffuseur public. L'élaboration de la stratégie nationale autochtone 2024-2027 a mobilisé tous les échelons de l'organisation. En tant que diffuseur public, qui a le service public à cœur, nous devons faire du changement une responsabilité partagée entre tous les secteurs de l'organisation, de la direction aux équipes de première ligne.

Cette stratégie fournit un cadre qui vient appuyer le personnel pour servir notre engagement à changer les choses. Nous continuerons d'avancer côte à côte avec les employés, les auditoires et les communautés inuit, métis et des Premières Nations. Notre reconnaissance est immense pour les liens d'amitié que nous nourrissons avec les peuples autochtones. Le moment est venu de faire ce qu'on attend de nous : assumer la responsabilité commune de la réconciliation, qui pèse depuis si longtemps sur les seules épaules des peuples autochtones, dans l'organisation et ailleurs.

La stratégie nationale autochtone n'est pas qu'un simple texte; elle fait résonner la promesse d'un engagement continu et mutuel entre le diffuseur public et les peuples autochtones.

Pour connaître les détails de la stratégie, ou si vous avez des questions à propos de notre engagement, communiquez avec nous : strategie.autochtone@radio-canada.ca.



Lawrence Nayally, host of CBC's *Trail's End*, interviewing Fred Sangris, the Chief negotiator for the Yellowknives Dene First Nation. (CBC / Mark Hadlari)



Contributions

Nous souhaitons remercier chaleureusement toutes les personnes ayant contribué à l'élaboration de la première stratégie nationale autochtone de CBC/Radio-Canada et saluer leur travail.

| | | |
|------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Rafay Aman | Garrett Hinchey | Carol Najm |
| Élisa-Uashtessiu Bacon | Jimmy Hope | Caroline Nepton-Hotte |
| Miguel Baz | Yolande James | Lilly Nguyen |
| Jérôme Bergeron | Charmant Kemakuko | Lea Nicholas-MacKenzie |
| Nahka Bertrand | Heba Khalife | Gabrielle Paul |
| Michel Bissonnette | Lisa Khoo | Rosalie Peevers |
| Dan Boudreau | Soo Kim | Isabelle Picard |
| Catherine Bourbeillon | Bev Kirshenblatt | Véronik Picard |
| Cecilia Boyd | Leitha Kochon | Youla Pompilus-Touré |
| Mervin Brass | Roma Kojima | Shaun Poulter |
| Nathalie Chamberland | Émilie Laguerre | Mary Powder |
| Jennifer Chen | Cynthia Lambin | Karyn Pugliese |
| Kris Clemens | Julie Lawlor | Aline Romanos |
| Ann Cox | Catherine Lefrancois | Nancy Sabourin |
| Len Daniels | Caroline Lévesque-Pelletier | Lisa Schmidt |
| Nick Davis | Jaime Little | Nazat Shahjahan |
| Rachel Desjourdy | Armand Mackenzie | Luc Simard |
| Michael Dick | Dodie Malegana | William Tagoona |
| Robert Doane | Luisa Marin | Catherine Tait |
| Ravinder Dosangh | Isabelle Mathieu | Jillian Taylor |
| Marco Dube | Duncan McCue | Karen Vallevand |
| Jenelle Duval | Emilie Mckenzie | Mélanie Vincent |
| Meagan Fiddler | Jon Medline | Barbara Williams |
| William Firth | Nic Meloney | Mary Ann Williams |
| Claude Galipeau | Dany Meloul | Marie Wilson |
| Charles Grandmont | Martine Ménard | Shahid Zaheeruddin |
| Ashley Grenstone | Sophie-Claude Miller | Susie Zettler |
| Marlene Grooms | Jennifer Moore Rattray | |
| Patrice Henry | Andrea Morrison | |